

**LUCK SOUND**  
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
電話：二五四·三九一三

八綫路汽車及家庭式唱機、唱帶

香港樂聲錄音唱帶公司

**Ho Ho Chop Suey**  
102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
681-1030

大誠小酌 悉從尊便

李偉運輸公司

**周名紹**  
會計辦事處

Richard M. Chow & Co.  
130 East Pender Street, Vancouver 4, B.C.  
683-5768

**六榕寺花塔**

舊曆四月初八日，是浴佛節，佛教傳入中國，已遠在漢代，故有浴佛節之說。...

**格言**

一、大丈夫立志向，當做一件人所不能做的事。  
二、少年人宜使苦，苦則志定。  
三、四大一立，便可參天地。  
四、不難事，亦不難為。  
五、天下無難事，只怕不立志。

**雙喜樓餐館**  
ELEGANT PARLOUR RESTAURANT  
442 Main St. Phone 683-9074  
Vancouver 4, B.C. Canada

雙喜大飽 每席五毛  
雙喜小飽 每席三毛  
雙喜中飽 每席四毛  
雙喜大飽 每席五毛  
雙喜小飽 每席三毛  
雙喜中飽 每席四毛

**十四年新七組柏文**

多睡房在交通線柏文  
廿三組有電梯上落

**新樂實業公司**  
置業、投資、燕梳

抵買入息屋  
六組入息五百六

**世界錄音社**  
P. O. BOX 5595  
Postal Station "F"  
Vancouver, B.C. Canada

專錄家庭各式唱片唱帶  
尺寸大圓帶，一千式百  
四尺，由五元起碼：  
汽車唱帶五元五  
盒仔唱帶五元

**藝工**  
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面

298-7337

**許忠**  
專門按裝  
鋁質窗門  
鋁質遮蓬  
免費估價

**YUEN FONG CO. LTD.**  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
442 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

**記興源利金**  
GIM LEZ YUEN HING KEI  
73 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU 5-9743

**榮亞**  
搬運運貨  
電話 八五·四三  
六五·四三

**中醫楊恩葵**  
廣東保元中醫專科學校畢業  
曾任國內醫院醫務長

**國際汽車駕駛學校**  
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
地址 386 E. Hastings St. 電話 684-3044

**大幫運到**  
台灣大柑  
沙田蜜柚  
各種水貨

**新辦到**  
大金錢龜

**國信公司**  
TRANS-ATION EMPORIUM LTD.  
89 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 682-2244

新到  
西河紅棗 中國瓷器  
四川榨菜 男女拖鞋  
壹級津絲 草織提袋  
海味鹹魚 雕刻木器  
瓜菜種子 藤竹用具  
黃立光風濕油  
十八羅漢風濕膏

**明和鐵行**  
Ming Wo Hardware Co.  
28 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C.  
電話 683-7268

HERDER  
SOLINGER-GERMANY  
另有德國市必嘜  
中國樣式刀全鋼  
鋒利光刀柔刀兩

**司公限有華利鐵**  
Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU 1-7595

代理  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎

**T.P.Y. Travel Service**  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: 683-5656

太平洋遠東旅行團  
起程日期：三月十四日

**均安號**  
QUON ON COMPANY LIMITED  
432 Main St. Vancouver 4, B.C.  
Telephone: 681-1025 & 681-2783

本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。